

Zeitschrift: Aarburger Haushalt-Schreibmappe
Band: - (1966)
Rubrik: [Haushaltkalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Januar

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Speziellen Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

Verlangen Sie

Schöni's Delikatessen

- Delikateß-Sauerkraut
- Reform-Sauerkraut
- Randensalat, fixfertig

Februar

[illegible]

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Gasthof Bären Aarburg

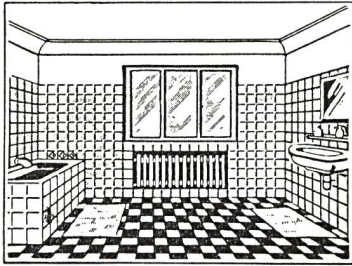
empfiehlt seine Spezialitäten aus Küche:
Burehamme, Burewurst (Küchengeräuchert)
vorteilhafte Sonntagsmenu, Tellerservice
zum z'Vieri ein guter Kaffee, dazu ein Stück
feine Torte

Telephon 7 32 40

Mit höflicher
Empfehlung

Familie
R. Antener-Hügli

Heimeliges Sali für alle Familienanlässe



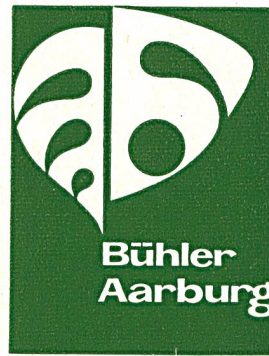
Planung, Projektierung, Ausführung
von Spenglerarbeiten, sanitären Installationen
Neubauten, Umbauten, Reparaturen

**Waschmaschinen, Waschautomaten, Heizöfen
für Holz, Kohlen oder Spezialöl**

Fachmännisch, prompt und preiswert durch

Otto Bär AG Aarburg

vormals M. Ringier
Spenglerei, sanitäre Installationen
Telephon 7 57 87



beim Friedhof
Telephon 7 32 91

Blumengeschäft Blumenarrangements für jeden
Blumenbinderei Anlaß
Blühende Topfpflanzen
Grünpflanzen

**Friedhof-
gärtnerei** Grabschmuck und -Unterhalt

Gartenbau Entwurf, Beratung und Ausführung
von neuen Gärten
Gartenumänderungen
Gartenpflege



**Kant. Erziehungsanstalt
Aarburg**



Wie wär's mit einem Paar **Kletter-
oder soliden Bergschuhen** aus un-
serer **Schuhmacherei** oder einem
Anzuge aus unserer **Schneiderei**?
Die praktischen **Küchen** vieler Frau-
en sind Produkte unserer **Schreine-
rei**; auch alle anderen Möbel
werden angefertigt. — Hinter dem
Bahnhof finden Sie unsere **Gärtnere-
rei**, wo frisches Gemüse und Pflan-
zen auf Sie warten, ferner Blumen
in schönsten Farben und Sorten.

Mit höflicher Empfehlung
Direktion und Verwaltung

**Eleganz
Komfort
Qualität**



J. Kurth
S.A.

Aarburg

Modische,
wie praktische
Schuhe
für jeden Zweck,
jede Saison,
jedes Alter

Muesch öppe en schönere Zimmerbode ha'
 oder e'neue Dachstuehl uff dy's Huus
 Bruch'sch e Rot vom Zimmerma'
 oder g'heit en Tür zum Angel uus
 fählt e Fänschterschiibe oder Garagetor
 au e Pavatex-Decki stellt viel vor
 oder wär dy Wunsch «e neu'i Stäge»
 das alles cha'sch am Rüegger säge.

W. Rüegger-Hofer

Aarburg

Zimmerei
 Telephon 7 44 53



Milch gibt Ihnen Wohlbehagen

Wir empfehlen Ihnen weiterhin
 bestens unsern guten Emmentaler,
 Tilsiter, Greyerzer sowie
 verschiedene Weichkäse und
 sämtliche Milchspezialitäten.

**Milchzentrale
 E. Eicher Aarburg**

**das
 Fach-
 geschäft
 am
 Platz**



Hans Born AG Aarburg



Elektro-Fachgeschäft
 Schalt-
 und Verteilanlagen

Telephon 7 36 13

**foto
 gmünder
 aarburg**

dipl. fotograf tel. 73808

März

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Speziellen Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Jetzt bestellen



Heizöl extraleicht

R. Wettstein, Mineralöle

Zofingen, Telefon 8 34 56

April

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezialen Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Verlangen Sie

Schöni's Delikatessen

- Delikateß-Sauerkraut
- Reform-Sauerkraut
- Randensalat, fixfertig



Auch ein alter Laden
führt Neuigkeiten!
Auch ein kleiner Laden
hat viel
interessante Ware!

Überzeuge Dich davon
in der

Papeterie Wanitsch

Das heimelige
Restaurant
für jedermann

Restaurant Central Aarburg

Reelle Getränke ff Feldschlößchen Sali für
Bier Vereinsnänsse

Mit höflicher Empfehlung

Familie Trächsel-Vogel

Telephon 062 - 7 31 60



ok

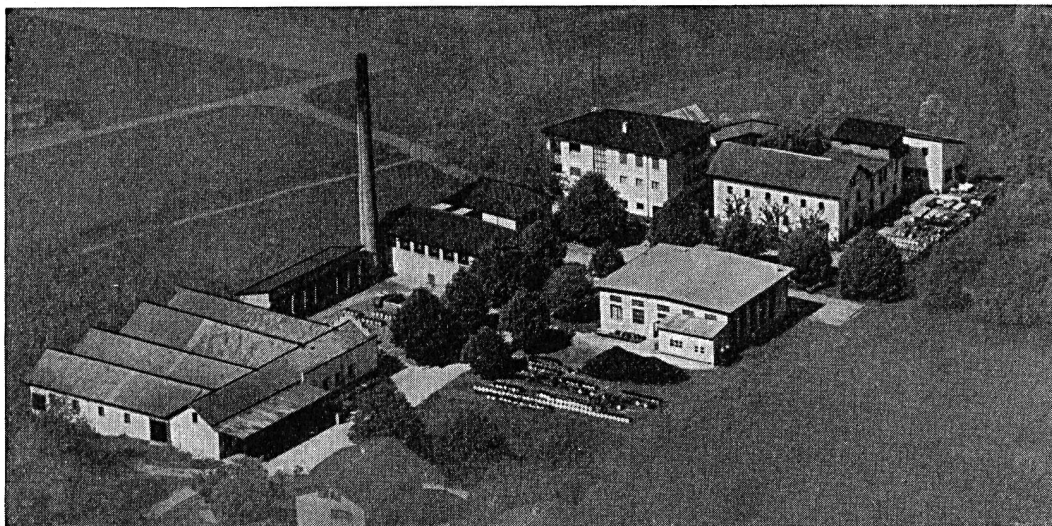
Steil- und Flachbedachungen
Otto Künzli Aarburg
Telephon 7 33 53

**Erwin
Wullschleger
Baugeschäft
Aarburg**

Telephon 7 30 49

Übernahme
sämtlicher Hoch-
und Tiefbauarbeiten
Landwirtschaftliche
Bauten aller Art
Umbau und
Reparaturen

günstiges Bauland
Planung
Projektierung
durch
eigenes Personal
Abteilung Wand-
und Bodenbeläge



Chemische Fabrik G. Zimmerli AG Aarburg

Aeschlimann AG Zofingen

Walzungen
moderne Straßenbeläge
Tiefbau
Gußasphaltarbeiten
Kiesklebedächer

Isolierungen
Holzpflasterungen
Asphaltkegelbahnen
Reparaturen

Straßenbau Asphaltgeschäft

Telephon 062 - 8 23 70

Elektrizitäts- und Wasserversorgung Aarburg



Planung
und Ausführung
elektrischer Installationen

Beratung
in Stromtariffragen

Telephon 062 - 7 32 16

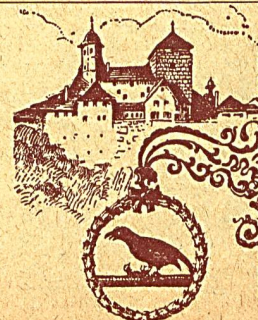
Mai

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Speziellen Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS			
Einnahmen			
Total Einnahmen			
Ausgaben			
Saldo			

**Gasthof
zum
Falken
Aarburg**

Gediegene renovierte Räume
für Familien-
und Vereinsanlässe
Gut geführte Küche
Wir freuen uns auf Ihren
Besuch
und empfehlen uns höflich
Fam. O. Zimmermann
Küchenchef



Juni

[illegible]

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Dürfen wir
auch Ihr Vertrauen
gewinnen?

**Bewährte Fachleute
stehen zu Ihrer
Verfügung**



Buchdruck
und Offset

Hans Woodtli & Co, 4663 Aarburg



Schon vor über 90 Jahren

nämlich im Jahre 1871, erfolgte die Gründung unserer Firma als Feinstrickerei. Langjähriges, treues Personal und modernste Maschinen tragen zur ständigen Weiterentwicklung unseres Unternehmens bei. Seit Jahrzehnten sind Zimmerli-Strickwaren im In- und Ausland für erste Qualität bekannt.

Feinste Tricot-Wäsche und eleganteste Tricot-Pullis und -Shirts in der ganzen Welt tragen die ZIMMERLI-Vertrauensmarke.

Wir danken an dieser Stelle unseren Mitarbeitern für ihre Treue und ihren Einsatz im Dienste unserer Firma.

zimmerli

Strickereien Zimmerli & Co AG, 4663 Aarburg (Gründerfirma der schweizerischen Feinstrickerei)

Empfehle mich
für sämtliche Gipserarbeiten

M. Schaub Gipsergeschäft Aarburg

Telephon 7 37 98

Neu in Aarburg



Radio-Elektro-Center

Radio
Phono
Tonbandgeräte

Haushaltgeräte
Geschenkartikel

große Auswahl in Markenartikel

Rudolf Wyss

Aarburg
Städtchen 19



Ein klarer Vorteil

ist es, regelmäßig beim CVO einzukaufen

Denn das richtige Haushalten ist immer
auch eine Frage verlässlicher Qualität

Und der beste Einkauf ist immer auch
eine Frage des günstigen Preises

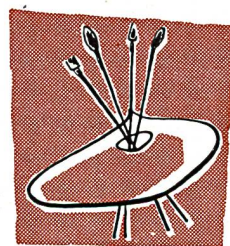
Der CVO bietet beides — und überdies:

10% Rückvergütung seit 1926

Consumerverein

Olten

Gediegene Maler- und
Tapeziererarbeiten
prompt und zuverlässig
vom ältesten Maler-
geschäft am Platze



Richard Müller

Malergeschäft
Eidg. Meisterdiplom
Telephon 7 31 02

Juli

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Speziellen Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS			
Einnahmen			
Total Einnahmen			
Ausgaben			
Saldo			

Hotel - Restaurant - Tea-Room

Stadtgarten Aarburg

Schöne Lokalitäten für Hochzeiten, Gesellschaften.
Terrasse - Garten - Großer Parkplatz - Garage -
Strandbad 2 Minuten.

Küche und Keller bieten Ihnen das Beste!

Familie K. Frick-Egger, Küchenchef

Telephon 062 7 54 54

August

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Jetzt bestellen



Heizöl extraleicht

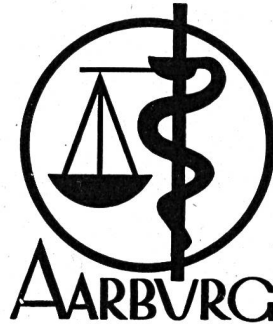
R. Wettstein, Mineralöle

Zofingen, Telephon 8 34 56



Das führende Haus
für feine Porzellane
und gediegene
Geschenkartikel

Max Ringier Aarburg



Die Apotheke ist das
Vertrauenshaus
für Arzneimittel und
Heilkräuter

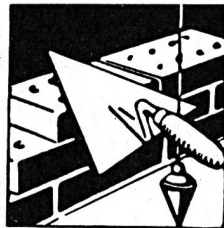
**Anfertigung
sämtlicher
Rezepturen**

Großes Lager
in- und ausländischer
Arzneimittel

**Dr. R. Neuenschwander
Apotheker
Telephon 062 - 7 44 44**

**Hans Gysin
Aarburg**

**Hoch-
und Tiefbau**



Kostenberechnungen
Neu- und Umbauten
Renovationen
Natursteinarbeiten
Übernahme
schlüsselfertiger
Bauten

Telephon 062 - 7 33 81

Handel mit
Baumaterialien

Transporte
mit zwei 7t-Kipper
und 5t-Kipp-Anhänger

Für Qualitätsware
in großer Auswahl
gehen Sie
ins Spezialgeschäft



Es empfehlen sich
die Bäckereien
und Konditoreien

**E. Meyer
H. Kündig
E. Jenzer
W. Löpfe**

Modisch frisiert
die Dame wie der Herr

Verlangen Sie die neue
Dauerwelle «Formwell»

Niggli
COIFFURE

Parfümerie

Bahnhofplatz
Aarburg
Telephon 7 33 62

Eine vorteilhafte Geldanlage

3 $\frac{1}{2}$ ⁰/₀

Depositenheft

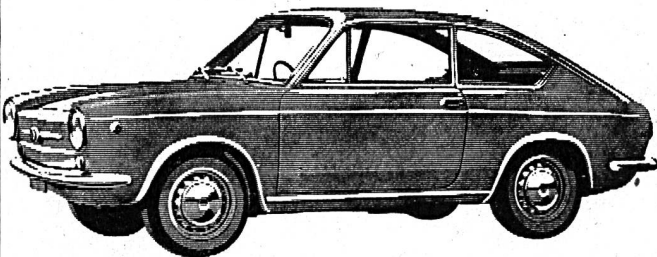
**Schweizerische Volksbank
Aarburg**

Telephon 7 44 77



**8^{FIAT}
50**

Coupé



Garage Paul Plüß AG
Aarburg 7 48 30

FIAT — AUTOMOBILE
Oftringen 7 33 20



borna

**Blindenheim
Boningen**

Verkauf
Aarburg
Bahnhofstraße
Telephon 7 33 54

Auch telefonische Aufträge erledigen
wir prompt und zuverlässig

September

[illegible]

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

Diverse Mineralwasser, Traubensäfte

RIVELLA

Schöni AG Getränkehandel Rothrist

Telephon 7 32 84

Oktober

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Speziellen Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Jetzt bestellen



Heizöl extraleicht

R. Wettstein, Mineralöle

Zofingen, Telephon 8 34 56



Als Notiz
für neue Kunden:

Des Hauses
Estrich ist hier
«unden».
Die Küch' —
der Keller sogar
— oben,
Von dort kommt
Gutes,
man wird's loben.

AARBURG

RESTAURANT zur ALTEN POST

FAM. LEUENBERGER



Otto Fritsch
Aarburg
Baugeschäft

Telephon 062 - 7 35 41

**Maurer- und
Zimmerarbeiten**

Unglaublich vorteilhafte Angebote

in 37 Schaufenstern + 350 Musterzimmern



Effingerstr. 53

Hauptgasse 33

Bern

Unsere Ausstellungen gehören
zu den grössten der Schweiz

Olten

Möbel Lang

Ferdinand Negri
Aarburg

Boden-
und Wandbeläge
Telephon 7 48 52

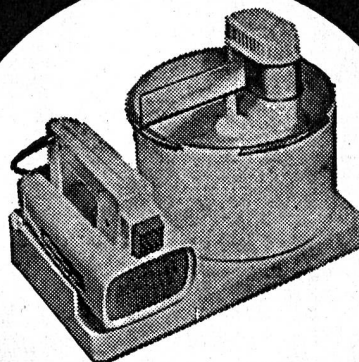


Rotel Qualität 2 Jahre Garantie



rotel

Staubsauger — Eine neue Rotel-Sonderleistung. Formschön, saugkräftig. Reichhaltiges Zubehör. Neu: Fußschaltung mit 2 Saugstufen. Standardausführung Fr. 228.—, Luxusausführung Fr. 278.—



Ganz neu — von Rotel!

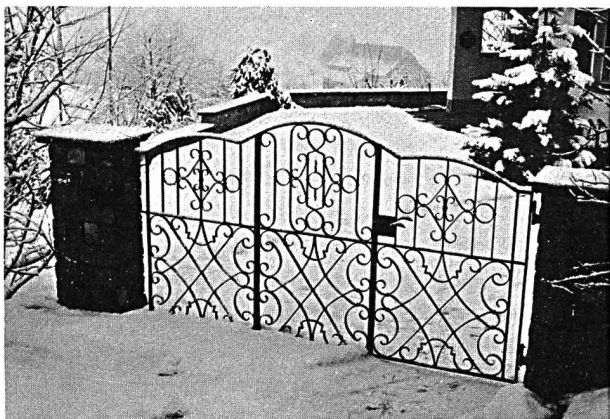
rotel 2000

Eine vorteilhafte Geldanlage
Eine geniale Idee. Weist einen absolut neuen Weg in der Küche. Vereinigt Leistungen einer großen Küchenmaschine mit den vielen Vorteilen eines praktischen Handrührwerkes. Komplett mit Tischrührwerk, Handrührer, Stabmixer, Raffelgerät und Citruspresse, inkl. Zubehörteile.
Nur Fr. 198.—

2 Jahre Rotel-Garantie

Fortschrittliche Haushaltsmaschinen
zu vorteilhaftem Preis
Verkauf sämtlicher ROTEL-Apparate
durch die Fachgeschäfte

Rotel AG, Fabrik elektr. Apparate



Erich Bolliger Aarburg

mech. Werkstätte und Schlosserei

empfiehlt sich
für sämtliche in sein Fach
einschlägigen Arbeiten



SPÖRRI

Optiker

Aarburg



Einlagen
Maßarbeit und Schuhreparaturen
in bester Ausführung
besorgt prompt und fachgemäß



**Schuhmacher
A. Rohrbach
b/Restaurant Bahnhof
Aarburg**

**Fleisch-
und Wurstwaren
in bester Qualität
empfehlen
die Metzgereien**



**Fam. Ruch, Städtli
O. Uhlmann, Landhausstraße
E. Meyer, Bahnhofstraße
F. Schüpach, Bahnhofplatz**

November

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Speziellen Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Restaurant Traube

aus Küche und Keller das Beste
empfiehlt höflich

P. Haller

Dezember

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Speziellen Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Diverse Mineralwasser, Traubensäfte

RIVELLA

**Schöni AG Getränkehandel
Rothrist**

Telephon 7 32 84